

andis®



Item pictured may differ from actual product

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Das abgebildete Gerät kann sich vom eigentlichen Produkt unterscheiden

Il prodotto reale può essere diverso da quello rappresentato

De afbeelding kan verschillen van het werkelijke product

Item da foto pode diferir do produto real

图示可能与实际产品不同

Use & Care Instructions

LCL

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

9. Do not use this appliance with a damaged comb or broken blade, as injury to the skin may occur.
10. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
11. Plug adapter cord directly into an AC outlet. Do not use an extension cord.
12. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
13. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take to an Andis Authorized Service Station.
14. The battery in this clipper is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace battery. When repair or replacement is required, send or take to an Andis Authorized Service Station.
15. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
16. **WARNING: Never touch both terminals on clipper with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.**
17. Keep the appliance dry.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

FOR MODELS WITH DETACHABLE PLUGS

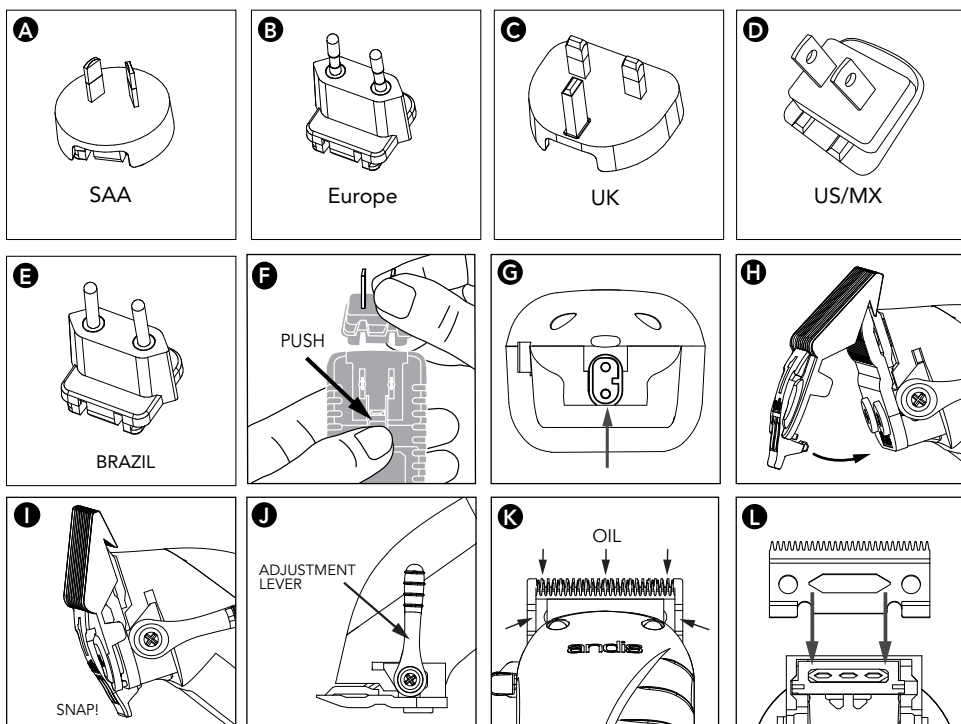
(Plugs may vary by model)

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and clipper from the carton.
2. The clipper comes standard with a universal AC voltage wall adapter and interchangeable plugs (Figures A-E).
3. To attach the desired plug to the wall adapter, align the slots on the plug to the ribs on the wall adapter and slide into place. The plug will "click" into place when properly attached. To remove, locate the button marked "push" on the wall adapter. Press the button and slide the plug from the wall adapter. The plugs for the various countries all attach and remove using the same method (Figure F).
4. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure G) and then insert the transformer into an AC outlet.

FOR MODELS WITH FIXED PLUG (UK)

The clipper comes standard with a universal AC voltage wall adapter with a UK plug. **Do not attempt to remove the plug from the cord or plug into any outlet other than a UK outlet.**



CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut	
		Fine	Coarse
Standard Andis Blade	With hair grain	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Against hair grain	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Against hair grain	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Against hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Against hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Against hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Against hair grain	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" Attachment Comb	With hair grain	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	Against hair grain	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

CHARGING CLIPPER

The AC adapter is intended for use with Andis Model LCL lithium-ion battery with a rated capacity of 4.5V \approx 1.2A. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-120V, 50-60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure G). The clipper ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. The green light on the clipper will turn ON when the clipper is charging. When clipper is fully charged, the green light will turn OFF.

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 3-5 hours before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 90 minutes of continuous run time. After first use, clipper will fully charge in a minimum of 2 hours.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis Authorized Service Station for examination and repair or replacement.

CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the adapter cord attached, the green light will remain ON even if the battery is not fully charged. The clipper will not charge while in use with the cord attached. After using your Andis clipper, rewrap cord and store in a safe place.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down. To remove, simply snap off (Figures H & I). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. From coarse to fine cuts, all that is needed is a flick of the adjustment lever with your thumb. In the upright position, the blades are set for the finest, or shortest cuts (Figure J).

USER MAINTENANCE

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis Authorized Service Station.

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure K). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a dry cloth, and start clipping again.

REMOVING AND REPLACING THE BLADE SET

To remove the blades, first unplug the clipper from the electrical outlet. Turn the clipper upside down so that the blade teeth are pointing down. You may want to place the clipper on a flat surface to do this. Unscrew the screws on the blades. Remove the blades.

To replace the blades, put the smaller, upper blade back into position (Figure L). Line up the screw holes in the bottom blade with the two holes in the clipper housing, and replace the screws. Do not tighten down the screws completely. Turn the clipper over and align the lower blade so the teeth on both blades are parallel, but with the lower blade's teeth slightly above the upper blade's teeth. Failure to do this may result in nipping the skin when cutting the hair.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the clipper at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store clipper under 50°F or over 104°F. Do not expose clipper to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or adapter. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper/trimmer become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier. Some blade sets can be resharpened - contact your Andis supplier or the Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper/trimmer to be serviced as well, contact your Andis supplier. If you have a problem contacting your Andis supplier contact the Andis Company customer service department 1-262-884-2600 (USA) or email at info@andisco.com. **To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department by phone at 1-262-884-2600 (USA), or by email at info@andisco.com.**

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



CAUTION: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **ANDIS COMPANY will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

Lire les instructions suivantes. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité ; **notamment, il faut lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. La débrancher immédiatement. Ne jamais utiliser la tondeuse près de l'eau.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre ou laisser tomber l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
3. Cet appareil n'est pas un jouet à laisser entre les mains d'enfants.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne JAMAIS utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne jamais faire tomber ni insérer un objet dans une ouverture quelconque de la tondeuse ou du chargeur.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des

aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.

9. Ne pas utiliser cet appareil avec un guide de coupe ou une tête de coupe abîmée(e). Risque de lésions cutanées.
10. Pour débrancher la tondeuse, mettre la commande à "OFF" (arrêt) et retirer la fiche de la prise secteur.
11. Brancher le cordon adaptateur directement sur une prise secteur (~). Ne pas utiliser de rallonge électrique.
12. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de se solder par un départ de feu, une électrocution ou des blessures.
13. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
14. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour une longévité maximum. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis(e), envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
15. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut incorrecte. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques dans votre région, contacter les autorités locales.
16. **AVERTISSEMENT :** Ne jamais toucher les deux bornes de la tondeuse avec des objets métalliques et/ou des parties du corps sous peine de déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.
17. Garder l'appareil au sec.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

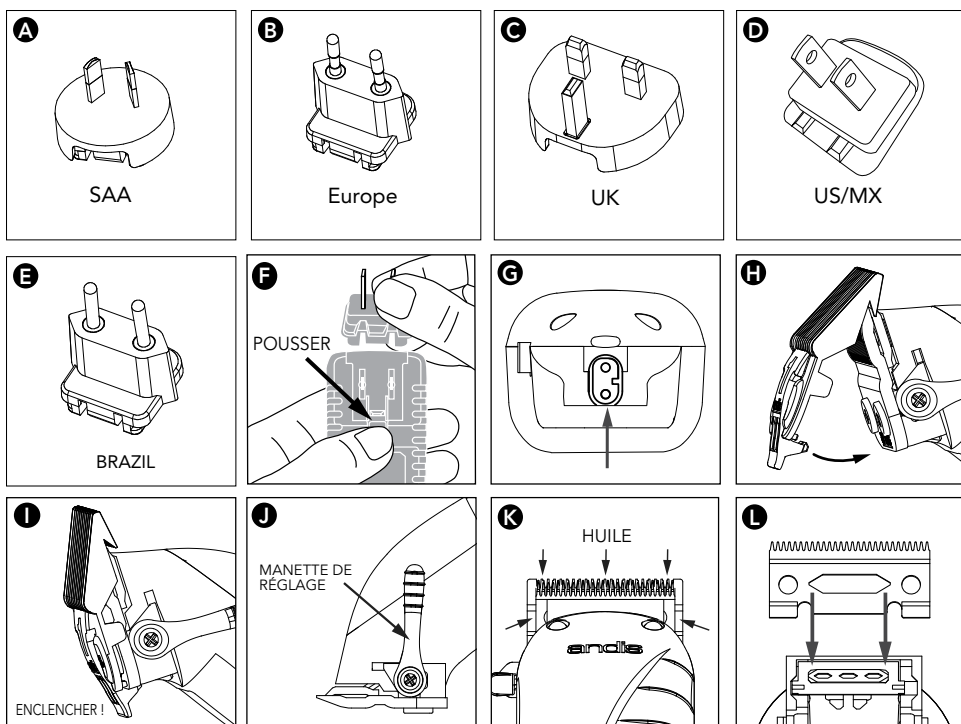
MODE D'EMPLOI

MODÈLES À FICHE DÉTACHABLE

(Les fiches varient selon le modèle)

ADAPTATEUR SECTEUR ~/- UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et la tondeuse du carton.
2. La tondeuse est livrée avec un adaptateur secteur universel et des fiches interchangeables (Figures A-E).
3. Pour attacher la fiche souhaitée à l'adaptateur secteur, aligner les fentes de la fiche sur les nervures de l'adaptateur secteur et glisser en position. Un déclic signalera sa bonne fixation. Pour l'enlever, situer le bouton libellé « push » sur l'adaptateur secteur. Appuyer sur le bouton et



GUIDE DE COUPE

Description	Sens de la coupe	Longueur de coupe approx.	
		Fine	Épaisse
Tête de coupe	Dans le sens du poil À contre-poil	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/2"	Dans le sens du poil À contre-poil	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1"	Dans le sens du poil À contre-poil	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

glisser la fiche hors de l'adaptateur secteur. Les fiches des différents pays s'attachent et s'enlèvent tous de la même façon (Figure F).

- Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure G), puis brancher le transformateur sur une prise secteur (~).

MODÈLES À FICHE FIXE (ROYAUME-UNI)

La tondeuse est livrée avec un adaptateur secteur universel et une fiche pour le Royaume-Uni. Ne pas essayer d'enlever la fiche du cordon ni de le brancher sur une autre prise qu'une prise britannique.

RECHARGE DE LA TONDEUSE

L'adaptateur secteur est destiné à la batterie lithium-ion Andis modèle LCL d'une capacité nominale de 4,5 V/1,2 A. Sortir la tondeuse et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-120 V~, 50/60 Hz, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure G). Pour que la batterie se charge, l'interrupteur de marche/arrêt de la tondeuse doit être en position Arrêt. Le voyant vert de la tondeuse s'allume lorsque la tondeuse se recharge. Le voyant vert s'éteint une fois la tondeuse chargée à fond.

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse pendant 3-5 heures avant la PREMIÈRE utilisation. Avec la batterie chargée à fond, la tondeuse a une autonomie de 90 minutes. Après la première utilisation, la tondeuse se rechargera à fond en 2 heures minimum.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

- Vérifier si la prise secteur est alimentée (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
- S'assurer que l'interrupteur est en position Arrêt.
- S'assurer que le cordon adaptateur est bien branché sur la tondeuse.
- Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Si la tondeuse se met hors tension au beau milieu d'un travail de tonte, le cordon adaptateur peut toujours être branché sur secteur pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon adaptateur attaché, le voyant vert reste allumé, même si la batterie n'est pas chargée à fond. La tondeuse ne se recharge pas lorsqu'elle est utilisée avec le cordon branché. Après utilisation, enrouler le cordon et ranger la tondeuse en lieu sûr.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE DE TONDEUSE

(Les tailles de guide de coupe varient selon le kit)

Pour obtenir une coupe plus grossière, attacher un des guides de coupe faits pour cette tondeuse Andis. Les guides de coupe se montent facilement. Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des têtes de coupe dans le guide, puis enclencher le guide en place. Les guides s'installent et s'enlèvent facilement (Figures H & I). Ces guides dirigent les cheveux ou les poils vers les têtes de coupe et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une longueur de coupe différente, indiquée dessus. Consulter le tableau ci-dessous pour trouver les longueurs approximatives de coupe. La longueur de coupe varie en fonction de l'angle de la tête de coupe avec la peau et de l'épaisseur et de la texture des cheveux.

RÉGLAGE DES TÊTES DE COUPE DE COUPE DE LA TONDEUSE

Le jeu de têtes de coupe de coupe de la tondeuse Andis est facile à régler. D'épaisse à fin, le réglage de coupe s'effectue simplement en appuyant sur le levier de réglage avec le pouce. En position haute, les têtes de coupe sont réglées sur la coupe la plus fine ou courte (Figure J).

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Le mécanisme intérieur de la tondeuse a reçu un graissage permanent en usine. Mis à part les opérations recommandées et décrites dans le présent manuel, l'entretien doit être exécuté par la société Andis ou par un centre d'entretien agréé Andis.

TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper uniquement les têtes de coupe dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Dans le cas d'une tête de coupe détachable, changer de tête de coupe pour maintenir une température confortable ; l'utilisation de têtes de coupe multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Huiler les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse présentent des stries ou si leur mouvement se ralentit, c'est un signe certain de manque de graissage. Mettre quelques gouttes d'huile sur l'avant et sur les côtés des têtes de coupe (Figure K). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas assez d'huile pour permettre un bon graissage, mais ils constituent un excellent agent de refroidissement des têtes de coupe de tondeuse. Remplacer systématiquement toute tête de coupe brisée ou entaillée, afin de ne pas risquer d'être blessé. On peut enlever l'excès de poils pris dans les têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les têtes de coupe, il est conseillé de les plonger (les têtes de coupe uniquement) dans un récipient peu profond contenant de l'Andis Blade Care Plus, et de faire fonctionner la tondeuse. Cela suffit à éliminer les poils et la saleté accumulés entre les têtes de coupe. Après ce nettoyage, mettre la tondeuse hors tension et sécher les têtes de coupe avec un chiffon doux propre, et reprendre la tonte.

REPLACEMENT D'UN JEU DE TÊTES DE COUPE

Pour déposer les têtes de coupe, débrancher tout d'abord la tondeuse de la prise de courant. Tourner la tondeuse à l'envers de sorte que les dents des têtes de coupe pointent vers le bas. Il est préférable de mettre l'appareil sur une surface plate pour effectuer cet entretien. Dévisser les vis des têtes de coupe. Déposer les têtes de coupe.

Pour remettre en place les têtes de coupe, commencer par la petite tête de coupe supérieure (Figure L). Aligner les trous de vis de la tête de coupe inférieure avec les deux trous du boîtier de la tondeuse et remettre les vis en place. Ne pas serrer les vis à fond. Retourner la tondeuse et aligner la tête de coupe inférieure de telle manière que les dents des deux têtes de coupe soient parallèles, mais aussi que les dents de la tête de coupe inférieure soient légèrement au dessus de celles de la tête de coupe supérieure. L'inobservation de ce réglage peut causer des pincements de la peau lors de la coupe des cheveux.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur la tondeuse à tout moment pour une charge complète ou elle peut même être utilisée sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Ne pas stocker la tondeuse à moins de 10 °C ou plus de 40 °C. Ne pas exposer la tondeuse à une humidité excessive.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.

5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
6. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou de l'adaptateur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
7. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE SELON LES RÈGLES

Ce produit contient une batterie rechargeable, qui est recyclable à la fin de leur durée utile. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre cette batterie au rebut dans une décharge municipale. Renseignez-vous sur les options de recyclage à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

SERVICE DE RÉPARATION DE TÊTES DE COUPE ET TONDEUSES/TONDEUSES DE FINITION

Dès que les têtes de coupe de la tondeuse/tondeuse de finition Andis s'éroussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur Andis. Certaines têtes de coupe peuvent être réaffûtées – contactez votre fournisseur Andis ou l'entreprise Andis pour en savoir plus à ce sujet. Si vous voulez faire réparer votre tondeuse/tondeuse de finition également, contactez votre fournisseur Andis. Si vous avez des difficultés à contacter votre fournisseur Andis, appelez le service clientèle Andis au 1-262-884-2600 (États-Unis) ou envoyez un e-mail à info@andisco.com. **Pour le centre de SAV Andis le plus proche, connectez-vous à www.andis.com ou contactez notre service clientèle par téléphone au 1-262-884-2600 (États-Unis), ou par e-mail à info@andisco.com.**

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit pour se charger de son recyclage sans risque pour l'environnement.



ATTENTION : Ne jamais manipuler la tondeuse de finition Andis tout en réglant un robinet d'eau et ne jamais la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. Risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **ANDIS COMPANY ne pourra être tenue responsable de blessures par suite de telles négligences.**

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en bañera o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este artefacto del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este artefacto puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del artefacto de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
3. Los niños no deben jugar con el artefacto.
4. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
6. Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.
7. Nunca deje caer el artefacto ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.

8. No lo utilice al aire libre, ni lo opere cuando se estén usando productos en aerosol (nebulizador) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No utilice este artefacto con un peine dañado o con una hoja rota. Se podrían ocasionar lesiones en la piel.
10. Para desconectar el aparato, póngalo en la posición "OFF", y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
11. Enchufe el cable del adaptador directamente a un tomacorriente de CA. No utilice un cable de extensión.
12. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no vendidos por Andis puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
13. No quite nunca el cable del adaptador ni los enchufes. El montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
14. Las baterías de esta recortadora han sido diseñadas para proporcionar una vida útil máxima sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotan. No intente reemplazar la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o reemplazo, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
15. Cuando las baterías no se eliminan correctamente, pueden producir efectos nocivos en el medio ambiente. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de estos residuos en su zona.
16. **ADVERTENCIA:** No tocar nunca los terminales del artefacto con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga lejos del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias, puede causar incendios o lesiones graves.
17. Mantenga el artefacto seco.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

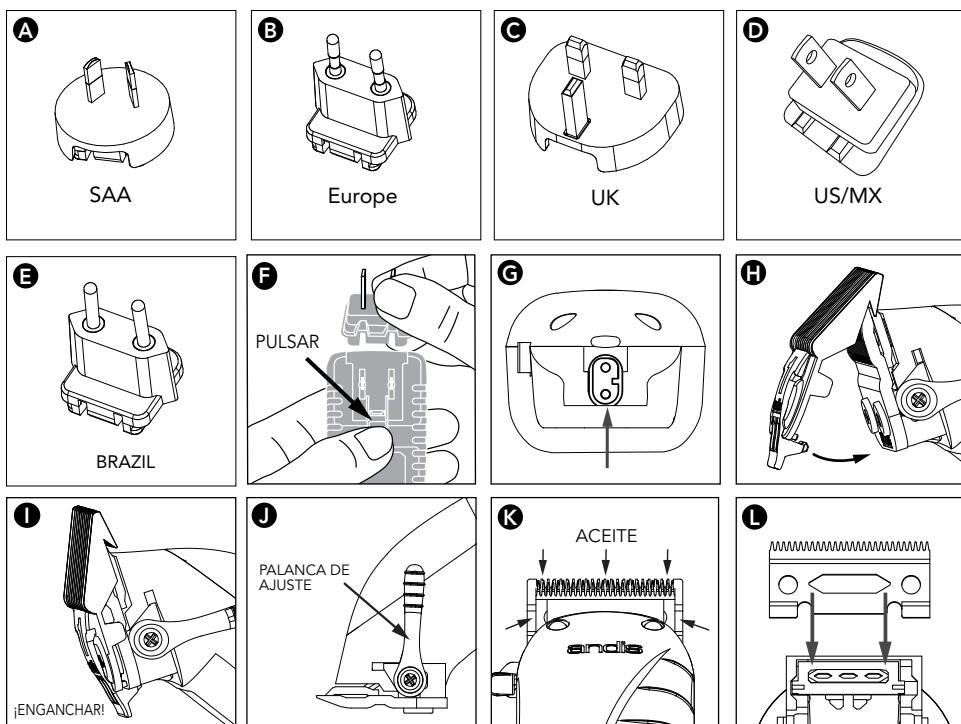
INSTRUCCIONES DE USO

PARA MODELOS CON ENCHUFES DESMONTABLES

(Los enchufes pueden variar por modelo)

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Retire el adaptador de pared y la recortadora de la caja.



- La recortadora viene de manera estándar con un adaptador de pared universal para tensión de CA y con enchufes intercambiables (Figuras A-E).
- Para colocar el enchufe adecuado en el adaptador de pared, alinee las ranuras del enchufe con las muescas del adaptador de pared y deslice el enchufe hasta que encaje en su lugar. El enchufe hará un clic perceptible una vez que se haya conectado correctamente. Para retirar el enchufe, busque el botón "Presionar" en el adaptador de pared. Presione el botón y deslice el enchufe del adaptador de pared. Todos los enchufes para los diferentes países se podrán colocar y retirar del mismo modo (Figura F).
- Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la recortadora (Figura G) y luego inserte el transformador en un tomacorriente de CA.

PARA MODELOS CON ENCHUFE FIJO (REINO UNIDO)

La recortadora viene de manera estándar con un adaptador de pared universal para tensión de CA y con un enchufe para el Reino Unido. **No trate de retirar el enchufe del cable ni tampoco debe enchufar en ningún otro tipo de tomacorriente eléctrico que no fuera diseñado para el Reino Unido.**

CARGA DE LA RECORTADORA

El adaptador de CA está destinado para ser usado junto con la batería de iones de litio modelo LCL de Andis con una capacidad nominal de 4.5V 1.2A. Saque la recortadora y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de CA de 100-120 V, 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la recortadora (Figura G). El interruptor de encendido y apagado de la recortadora debe estar en la posición de apagado (OFF) para que la batería se cargue. La luz verde de la recortadora se encenderá cuando la recortadora se esté cargando. Cuando la recortadora esté completamente cargada, la luz verde se apagará.

La recortadora no ha sido cargada en la fábrica. Cargue la recortadora durante 3-5 horas antes del PRIMER uso, a fin de lograr un rendimiento máximo. Cuando la batería esté completamente cargada, la recortadora podrá usarse durante un máximo de 90 minutos de tiempo de funcionamiento continuo. Después del primer uso, la recortadora se cargará completamente en un mínimo de 2 horas.

SI NO SE CARGA

- Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un artefacto que sepa que está funcionando correctamente).
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la recortadora esté en la posición OFF (de apagado).
- Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la recortadora.
- Si aún no logra cargarse, devuelva la recortadora a Andis o a un centro de servicio autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

OPERACIÓN CON CABLE

Si la recortadora se apaga durante un trabajo de recorte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándolo bajo una operación con cable. Cuando la recortadora está en funcionamiento con el cable del adaptador conectado, la luz verde permanecerá encendida, incluso si la batería no está completamente cargada. La recortadora no se cargará al estar en uso con el cable conectado. Después de utilizar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines accesorios accesorios y los tamaños variarán según el juego)

Puede fijar las hojas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su recortadora Andis. Los peines accesorios son fáciles de usar—simplemente hay que enganchar y desengancharlos. Para conectar un peine, deslice el accesorio sobre el borde superior de la hoja y empuje hacia abajo para engancharlo al borde inferior de la hoja (Figuras H & I). Los peines accesorios ayudan a guiar el pelo hacia las hojas y le brindan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del recorte se indica en el peine accesorio. Utilice el cuadro que figura a continuación para conocer las longitudes aproximadas de corte. Los diferentes ángulos de la hoja en relación con la piel así como el grosor y la textura del cabello harán que varíe la longitud del corte.

GUÍA PARA EL CORTE

Descripción	Dirección del corte	Longitud aproximada del corte	
		Más corto	Menos corto
Hoja Andis estándar	En la dirección del pelo A contrapelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Accesorio de hoja 1/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Accesorio de hoja 1/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Accesorio de hoja 3/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Accesorio de hoja 1/2 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Accesorio de hoja 3/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Accesorio de hoja 1 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

AJUSTE DE LA HOJA DE LA RECORTADORA

El juego de hoja de su recortadora Andis es fácil de ajustar. Para cortes de mayor o menor longitud todo lo que tiene que hacer es apretar la palanca de ajuste con su dedo pulgar. En posición vertical, las hojas proporcionarán los cortes más cortos (Figura J).

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de la recortadora motorizada ha sido lubricado de forma permanente en fábrica. Aparte del mantenimiento recomendado que se describe en este manual, no debe realizarse ningún otro mantenimiento, excepto por parte de Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis.

TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente para el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje solamente las hojas en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego en el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con hoja desmontable, puede cambiar la hoja para mantener una temperatura confortable; utilizar varias hojas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS DE SU RECORTADORA ANDIS

Las hojas deben ser lubricadas antes, durante y después de cada uso. Si las hojas de la recortadora dejan marcas o si el artefacto funciona de forma más lenta, es casi seguro que las hojas necesitan ser engrasadas. Aplique unas gotas de aceite en la parte delantera y en los lados de las hojas de corte (Figura K). Limpie el exceso de aceite de las hojas con un paño seco y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen la cantidad de aceite suficiente para llevar a cabo una buena lubricación, pero constituyen un excelente sistema de enfriamiento para la recortadora. A fin de evitar lesiones, cambie siempre las hojas que estén rotas o melladas. Se puede limpiar el pelo que queda en las hojas con un cepillo pequeño o con un cepillo de dientes usado. Para limpiar las hojas recomendamos que se sumerjan solamente las hojas en un recipiente poco profundo con Andis Blade Care Plus mientras la recortadora se halla en funcionamiento. De esta forma se desprenderán la suciedad y los pelos que se hayan acumulado entre las hojas. Después de limpiarla, apague la recortadora, seque las hojas con un paño limpio y seco y ya puede volver a cortar el pelo.

CAMBIO DE HOJAS

Para quitar las hojas, desenchufe en primer lugar la recortadora de la corriente eléctrica. Coloque al revés la recortadora de forma que los dientes de las hojas miren hacia abajo. Quizá le sea más fácil colocar la recortadora en una superficie plana para hacerlo. Desatornille los tornillos de las hojas. Retire las hojas.

Para cambiar las hojas, vuelva a colocar la hoja superior más pequeña (Figura L). Alinee los agujeros de los tornillos de la hoja inferior con los dos agujeros en la carcasa de la recortadora y vuelva a colocar los tornillos. No apriete los tornillos completamente. Dé la vuelta a la recortadora y alinee la hoja inferior de forma que los dientes de ambas hojas queden paralelos, pero con los dientes de la hoja inferior ligeramente por encima de los dientes de la hoja superior. Si no sigue estas instrucciones pueden producirse pellizcos en la piel cuando se corta el pelo.

RECOMENDACIONES DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en la recortadora no cuenta con un "efecto memoria" como las baterías de níquel metalhidruro (NiMH) o las baterías de níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en la recortadora en cualquier momento para obtener una

carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.

2. Para una vida útil máxima de la batería, mantenga la recortadora parcialmente cargada en caso de no usar la unidad durante varios meses.
3. No almacene la recortadora a menos de 50°F o a más de 104°F. No exponga la recortadora a condiciones de humedad excesiva.
4. Evite colocar el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores o bajo la luz directa del sol. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada en exceso o que cuente con más de un año de uso no puede ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
6. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto período de tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el adaptador. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
7. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede resultar ilegal desecharla en las aguas de desecho municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA RECORTADORA/RECORTADORA DE ACABADO Y LAS HOJAS

Cuando las hojas de su recortadora/recortadora de acabado Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de hojas, disponible por medio de su proveedor Andis. Algunos juegos de hojas pueden reafilearse – comuníquese con su proveedor Andis o con Andis Company para obtener información sobre el reafileado. Si usted desea que su recortadora/recortadora de acabado también reciba servicio técnico, comuníquese con su proveedor Andis. Si usted tiene un problema en comunicarse con su proveedor Andis, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Andis Company 1-262-884-2600 (EE. UU.) o envíe un mensaje electrónico a info@andisco.com. **Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente llamando al 1-262-884-2600 (EE. UU.), o enviando un mensaje electrónico a info@andisco.com.**

ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos a lo largo de la Unión Europea. Para evitar un posible daño al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle el producto responsablemente para promover el reuso sostenible de recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, por favor use el sistema de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para un reciclado inocuo al medio ambiente.



TENGA CUIDADO: Si usted se halla utilizando un grifo abierto, no toque en ningún caso la recortadora Andis, ni tampoco ponga el aparato bajo un grifo ni dentro del agua, ya que ello supone un riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y que se averíe la recortadora. **ANDIS COMPANY no se hace responsable de las heridas que se puedan derivar de esta falta de cuidado.**

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung. Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets einige grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden; **u.a. müssen alle Bedienungsanleitungen vor der Inbetriebnahme dieses Andis-Geräts gelesen werden.**

ACHTUNG: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät nie in der Nähe von Wasser verwenden.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit legen oder fallen lassen.
4. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen oder Herausnehmen/Einlegen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

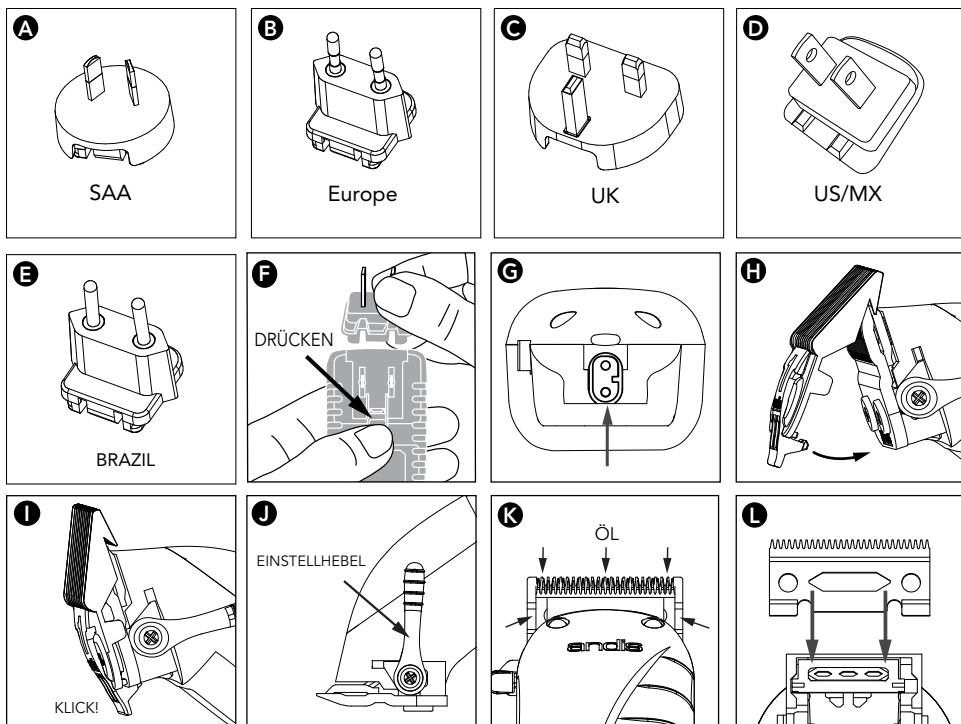
ACHTUNG: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
5. Dieses Gerät niemals betreiben, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde,

oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.

6. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
7. Niemals Fremdobjekte in Öffnungen des Geräts einführen.
8. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
9. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsteckkamm oder Scherkopf verwenden. Anderenfalls könnten Hautverletzungen verursacht werden.
10. Um das Gerät vom Netz zu trennen, den Hauptschalter auf „OFF“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
11. Adapterkabel direkt an eine Netzsteckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
12. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
13. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen. Ein unsachgemäßes Zusammenbauen kann die Gefahr von Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen verursachen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.
14. Der Akku dieses Geräts wurde für störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku zu ersetzen. Falls eine Reparatur oder das Ersetzen des Geräts erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.
15. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
16. **ACHTUNG:** Beide Kontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann Brand oder schwere Verletzungen verursachen.
17. Das Gerät trocken halten.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN



BEDIENUNGSANLEITUNG

FÜR MODELLE MIT ABTRENNBAREN STECKERN

(Stecker können je nach Modell variieren)

AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

1. Den Netzadapter und den Haarschneider aus der Verpackung nehmen.
2. Der Haarschneider umfasst einen Universal-Netzadapter sowie auswechselbare Stecker (Abbildungen A-E).
3. Zur Befestigung des gewünschten Steckers am Netzadapter die Schlitzes des Steckers mit den Rippen des Netzadapters ausrichten und ineinanderschieben. Der Stecker rastet bei ordnungsgemäßer Befestigung hörbar ein. Zum Entfernen den mit „push“ beschrifteten Knopf am Netzadapter ausfindig machen. Den Knopf drücken und den Stecker aus dem Netzadapter herauschieben. Alle Stecker für die verschiedenen Länder werden auf dieselbe Weise befestigt und entfernt (Abbildung F).
4. Das Adapterkabel direkt an die Buchse unten am Haarschneider anschließen (Abbildung G) und dann den Transformator in eine Netzsteckdose einstecken.

FÜR MODELLE MIT FESTEM STECKER (UK)

Der Haarschneider umfasst einen Universal-Netzadapter mit UK-Stecker. **Nicht versuchen, den Stecker vom Kabel zu trennen oder an eine andere Steckdose als eine UK-Steckdose anzuschließen.**

LADEN DES GERÄTS

Der Netzadapter ist für den Lithium-Ionen-Akku von Andis, Modell LCL, vorgesehen, dessen Nennleistung 4,5 V, 1,2 A beträgt. Den Haarschneider und Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100-120 V, 50-60 Hz anschließen. Das Adapterkabel direkt an der Buchse unten am Haarschneider anschließen (Abbildung G). Der EIN/AUS-Schalter des Haarschneiders muss in der AUS-Stellung sein, damit der Akku sich lädt. Die grüne Leuchte am Haarschneider leuchtet auf, wenn das Gerät geladen wird. Die grüne Leuchte erlischt, wenn der Haarschneider vollständig aufgeladen ist.

Der Haarschneider wurde werkseitig nicht geladen. Für maximale Leistung sollte der Haarschneider vor der ERSTMALIGEN Nutzung 3 bis 5 Stunden lang geladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 90 Minuten ununterbrochen benutzt werden. Nach der erstmaligen Verwendung lässt sich der Haarschneider innerhalb von 2 Stunden vollständig aufladen.

GERÄT LÄDT SICH NICHT

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS geschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest am Haarschneider eingesteckt ist.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.

BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Netzkabel anschließen, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird das Gerät mit dem Netzkabel betrieben, ist die Leuchte weiterhin grün, obwohl der Akku möglicherweise nicht vollständig geladen ist. Der Haarschneider wird nicht aufgeladen, während er bei angeschlossenem Kabel verwendet wird. Nach Gebrauch Ihres Andis-Haarschneiders das Kabel aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

ANBRINGEN DER CLIPPER-AUFSTECKKÄMME

(Die Größe der Aufsteckkämme ist je nach satz verschieden)

Die Scherköpfe können auch für einen gröberen Schnitt konfiguriert werden. Dazu einen der für den Andis-Clipper vorgesehenen Aufsteckkämme mit Schnappklinge anbringen. Aufsteckkämme lassen sich mühelos anbringen. Hierzu die Zähne des Scherkopfs in den Aufsteckkamm schieben.

SCHERTABELLE

Beschreibung	Schnittrichtung	Ungefähre Schnittlänge	
		Fein	Grob
Andis-Standardscherkopf	In Haarrichtung	1,6 mm	4,8 mm
	Gegen Haarrichtung	0,8 mm	3,2 mm
1/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	6,4 mm	9,5 mm
	Gegen Haarrichtung	3,2 mm	6,4 mm
1/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	9,5 mm	12,7 mm
	Gegen Haarrichtung	6,4 mm	9,5 mm
3/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	12,7 mm	15,9 mm
	Gegen Haarrichtung	9,5 mm	12,7 mm
1/2-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	15,9 mm	22,2 mm
	Gegen Haarrichtung	12,7 mm	15,9 mm
3/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	22,2 mm	28,6 mm
	Gegen Haarrichtung	19,0 mm	25,4 mm
1-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung	28,6 mm	34,9 mm
	Gegen Haarrichtung	25,4 mm	31,8 mm

Den Aufsteckkamm nach unten drücken, bis er einrastet. Er kann mittels des Schnappmechanismus mühelos angebracht und entfernt werden (Abbildungen H & I). Aufsteckkämme führen das Haar den Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle der Haarlänge. Die Schnittlänge ist je nach Aufsteckkamm verschieden. Die ungefähre Schnittlänge lässt sich anhand der folgenden Tabelle ermitteln. Die tatsächliche Schnittlänge hängt jeweils vom Scherkopfwinkel im Verhältnis zur Haut, zur Stärke und zur Beschaffenheit des Haars ab.

SCHERKOPFEINSTELLUNG

Der Scherkopf des Andis-Haarschneiders ist einfach einzustellen. Für Einstellungen von grob bis fein muss lediglich der Einstellhebel mit dem Daumen in die gewünschte Position gebracht werden. In senkrechter Hebelstellung sind die Scherköpfe für den feinsten, d. h. den kürzesten Haarschnitt eingestellt (Abbildung J).

BENUTZERWARTUNG

Kindern ist die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet.

Der innere Mechanismus des Haarschneiders ist im Werk mit Dauerschmierung versehen. Alle Wartungsarbeiten, die über die in der Anleitung empfohlene Wartung hinausgehen, sollten von Andis Company oder von einer autorisierten Andis-Kundendienststelle durchgeführt werden.

SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Drehzahl der Andis-Haarschneider muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie diese in Andis Blade Care Plus oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis Clipper Oil auf. Bei abnehmbarer Scherkopfeinheit kann der Scherkopf gewechselt werden, um eine angenehme Temperatur aufrechtzuerhalten. Bei der Tierpflege werden vorzugsweise mehrere Scherköpfe derselben Größe verwendet.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-GERÄTS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Einige Tropfen Öl vorne und seitlich auf die Scherköpfe (Abbildung K) geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu vermeiden. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während das Gerät eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen das Gerät ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Schneiden fortfahren.

AUSTAUSCH (ENTFERNEN) DES SCHERKOPFSATZES

Zum Abnehmen des Scherkopfes muss der Haarschneider zunächst aus der Netzsteckdose gezogen werden. Das Gerät umdrehen, sodass die Scherkopfsätze nach unten zeigen. Das Gerät sollte dazu auf eine flache Oberfläche gelegt werden. Die Scherkopfschrauben lösen. Den Scherkopf abnehmen.

Zum Wiederanbringen der Scherköpfe den kleineren unteren Scherkopf wieder einsetzen (Abbildung L). Die Schraubenöffnungen im Scherkopfunterteil mit den beiden Öffnungen im Gerätegehäuse ausrichten und die Schrauben wieder anbringen. Die Schrauben noch nicht festziehen. Den Haarschneider umdrehen und den unteren Scherkopf so ausrichten, dass die Zähne beider Scherköpfe parallel verlaufen, wobei die Zähne des unteren Scherkopfes leicht über die des oberen Scherkopfes hinausragen. Diese Anweisungen müssen befolgt werden, um das Einwickeln der Haut beim Haarschneiden zu verhindern.

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid (NiMH)- oder Nickel-Cadmium (NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an den Haarschneider angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in teilweise entladene Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Akku-Haltbarkeit zu erzielen.
3. Den Haarschneider nicht bei Temperaturen unter 10 oder über 40 °C aufbewahren. Den Haarschneider keinen übermäßig feuchten Umgebungsbedingungen aussetzen.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
5. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
6. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Adapters hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
7. Das Adapterkabel von der Steckdose trennen, wenn es voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach staatlichen und regionalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

REPERATURSERVICE FÜR SCHERKÖPFE UND HAARSCHNEIDER

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Manche Scherkopfsätze können geschärft werden. Wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten oder an Andis, um Informationen zum Schärfen zu erhalten. Wenn Sie Ihr Gerät auch warten lassen möchten, wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten. Falls Sie ein Problem bei der Kontaktaufnahme mit Ihrem Andis-Lieferanten haben, können Sie auch die Kundendienstabteilung von Andis Company unter 1-262-884-2600 (USA) oder per E-Mail unter info@andisco.com erreichen. **Um einen autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie zu www.andis.com oder kontaktieren Sie unsere Kundendienstabteilung telefonisch unter 1-262-884-2600 (USA) oder per E-Mail unter info@andisco.com.**

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird das Gerät der umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



VORSICHT: Den Andis-Haarschneider niemals berühren, während Sie einen Wasserhahn betätigen. Den Haarschneider niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung des Haarschneiders. **ANDIS COMPANY übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die auf Fahrlässigkeit beruhen.**

Leggere le seguenti istruzioni. Questo strumento di precisione può durare anni, se trattato con la cura che merita.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Rispettare sempre le precauzioni fondamentali per l'uso di apparecchi elettrici, incluse le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio Andis.**

PERICOLO: per ridurre il rischio di shock elettrico:

1. Non tentare di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Non usare mai l'apparecchio vicino all'acqua.
2. Non usarlo durante il bagno o la doccia.
3. Non posare o riporre l'apparecchio in luoghi in cui sussiste il rischio di caduta in vasche o lavandini. Non immergerlo e non lasciarlo cadere in acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto durante la carica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
5. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima della pulizia, rimozione o montaggio di parti.

AVVERTENZA: per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito un apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questa unità può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, purché sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sull'uso dell'unità in modo sicuro verificata la capacità dei soggetti di comprendere i pericoli.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
5. NON usare MAI questo apparecchio con il cavo di alimentazione o la danneggiati, in presenza di malfunzionamenti, in seguito a caduta, danneggiamento, o caduta in acqua. Restituire l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis per il controllo e la riparazione.
6. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici surriscaldate.
7. Non far cadere o inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio o del caricabatterie.

8. Non utilizzare all'aperto, in presenza di prodotti nebulizzati (spray) o in luoghi adibiti alla somministrazione di ossigeno.
9. Non utilizzare l'apparecchio con pettine o lama danneggiati o rotti. Potrebbero verificarsi lesioni cutanee.
10. Per scollegare il prodotto dalla rete, la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interruttore in posizione "OFF").
11. Inserire il cavo adattatore direttamente in una presa di rete CA. Non utilizzare prolunghe.
12. L'uso di cavi adattatori non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non smontare il cavo adattatore né i connettori. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
14. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
15. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo improprio. In molte comunità è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria area.
16. **AVVERTENZA:** Non toccare i terminali dell'apparecchio con oggetti metallici e/o parti del corpo, per evitare cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
17. Tenere l'apparecchio asciutto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

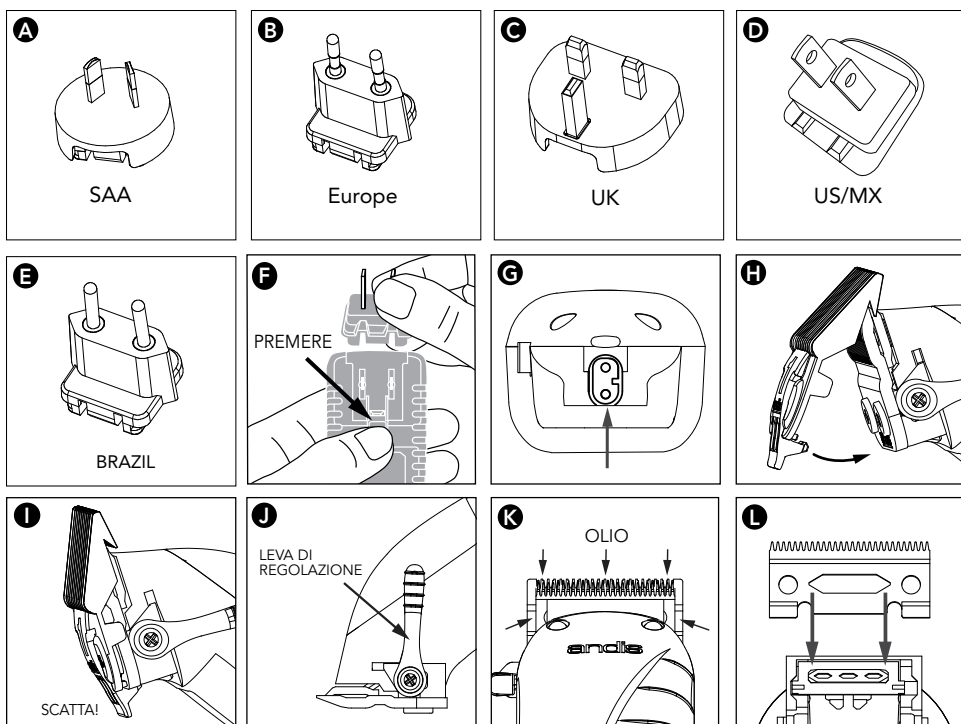
ISTRUZIONI PER L'USO

PER I MODELLI CON SPINE STACCABILI

(Le spine possono variare in base al modello)

ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC

1. Rimuovere l'adattatore a parete e l'apparecchio dalla confezione.
2. L'apparecchio è dotato di un adattatore CA a parete e spine intercambiabili (Figuras A-E).
3. Per collegare la spina desiderata all'adattatore a parete, allineare le scanalature della spina alle nervature sull'adattatore a parete e farlo scorrere in posizione. Se collegata correttamente, la spina scatta in posizione emettendo un "clic". Per rimuovere, individuare il pulsante contrassegnato con la dicitura "push" (premi) sull'adattatore a parete. Premere il pulsante ed



estrarre la spina dall'adattatore a parete. Le spine destinate ai vari paesi si collegano e scollegano tutte utilizzando lo stesso metodo (Figura F).

4. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura G), quindi inserire il trasformatore nella presa CA.

PER I MODELLI A SPINA FISSA (REGNO UNITO)

L'apparecchio è dotato di un adattatore CA a parete con una spina per il Regno Unito. **Non rimuovere la spina dal cavo e non inserire il cavo o la spina in prese diverse da quelle in uso nel Regno Unito.**

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

Questo adattatore CA è destinato all'impiego con la batteria agli ioni di litio del modello Andis LCL con capacità nominale di 4,5 V 1,2 A. Rimuovere l'apparecchio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-120 V, con cicli di 50-60 Hz, o come indicato sull'unità. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura G). L'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione OFF per consentire alla batteria di caricarsi. Quando l'apparecchio è in carica, si accende (ON) la spia verde. La spia verde si spegne (OFF) quando la carica è completa.

L'apparecchio non è precaricato in fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 3-5 ore PRIMA di usarlo per la prima volta. Con la batteria completamente carica, l'apparecchio può funzionare fino a 90 minuti consecutivi. Dopo il primo utilizzo, l'apparecchio impiega un minimo di 2 ore per ricaricarsi.

IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio in buone condizioni di funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nell'apparecchio.
4. Se si verificano ancora anomalie in fase di carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

FUNZIONAMENTO CON CAVO

Se il rasoio si SPEGNE durante l'uso, è possibile collegare il cavo adattatore per continuare a utilizzarlo. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo di alimentazione collegato, la spia verde rimane ACCESA anche se la batteria non è completamente carica. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la batteria non si carica. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo e riporre il rasoio Andis in un luogo sicuro.

FISAGGIO DEI PETTINI DEL TAGLIACAPELLI

(Le misure dei pettini possono cambiare a seconda del kit)

È possibile regolare le lame per un taglio meno preciso fissando uno qualsiasi dei pettini supplementari a scatto realizzati appositamente per il tagliacapelli Andis. Gli accessori delle lame possono essere inseriti facilmente. Per utilizzare un pettine supplementare, inserirvi i denti delle lame del tagliacapelli. Spingere in basso il pettine supplementare; si aggancerà e sgancerà facilmente con uno scatto (Figuras H & I). Il pettine guida i capelli lungo le lame e permette di controllare con precisione la lunghezza del taglio. Ogni pettine permette una diversa lunghezza di taglio, come indicato sul pettine stesso. La tabella seguente aiuta a determinare le lunghezze di taglio approssimative. Le lunghezze variano anche in base all'angolazione delle lame rispetto al cuoio capelluto e in base al tipo di capelli (più o meno folti o spessi, ricci o lisci).

REGOLAZIONE DELLE LAME DEL TAGLIACAPELLI

Le lame del tagliacapelli Andis sono semplici da regolare. Per aumentare o diminuire la lunghezza di taglio, basta spostare con il pollice la leva di regolazione. In posizione verticale, le lame forniscono un taglio più corto e preciso (Figura J).

GUIDA AL TAGLIO

Descrizione	Direzione taglio	Lunghezza taglio approssimativa	
		Corto	Lungo
Lama Andis standard	Nel verso dei peli Contropelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Lama supplementare da 1/8	Nel verso dei peli Contropelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Lama supplementare da 1/4	Nel verso dei peli Contropelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Lama supplementare da 3/8	Nel verso dei peli Contropelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Lama supplementare da 1/2	Nel verso dei peli Contropelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Lama supplementare da 3/4	Nel verso dei peli Contropelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Lama supplementare da 1	Nel verso dei peli Contropelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il motore dell'apparecchio è stato lubrificato permanentemente in fabbrica. Ad eccezione della manutenzione ordinaria qui descritta, non sono previsti altri interventi da parte dell'utente. L'eventuale manutenzione straordinaria deve essere affidata a Andis Company o a un centro di riparazione autorizzato dalla Andis.

TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento dell'apparecchio Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo in Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis per l'apparecchio Andis. In caso di lame staccabili, è possibile cambiare le lame per mantenere una temperatura confortevole; l'uso di più lame della stessa misura è molto diffuso tra i toielettatori.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame dell'apparecchio devono essere oliate prima, durante e dopo ogni uso. La creazione di strisce di capelli non tagliati o il rallentamento del taglio sono chiare indicazioni di lubrificazione carente. Applicare alcune gocce d'olio davanti e ai lati delle lame (Figura K). Rimuovere l'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray contengono una quantità d'olio insufficiente per una buona lubrificazione, ma raffreddano molto bene le lame. Per evitare gli infortuni, sostituire sempre le lame rotte o danneggiate. Per eliminare i capelli dalle lame, usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di versare Andis Blade Care Plus in un recipiente poco profondo e di immergere solo le lame, tenendo i capelli lontani dall'apparecchio. Lo sporco e i peli eventualmente accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Dopo la pulizia, spegnere l'apparecchio, asciugare le lame con un panno pulito ed asciutto e riprendere il taglio.

SOSTITUZIONE/RIMOZIONE DEL GRUPPO DI LAME

Per rimuovere le lame, innanzitutto scollegare il tagliacapelli dalla presa di corrente. Capovolgere il tagliacapelli in modo che i denti delle lame siano rivolti verso il basso. Prima di continuare, si consiglia di appoggiare il tagliacapelli su una superficie piana. Svitare le viti che fissano le lame. Rimuovere le lame.

Per sostituirle o reinstallarle, sistemare la lama superiore, più piccola, nella posizione originale (Figura L). Allineare i fori delle viti presenti nella lama inferiore ai due fori nell'alloggiamento del tagliacapelli e reinserire le viti. Non avvitare completamente. Capovolgere il tagliacapelli e regolare la lama inferiore in modo che i denti delle due lame siano paralleli, ma tenendo quelli della lama inferiore leggermente al di sopra di quelli della lama superiore. Se le lame non sono regolate in questo modo, possono pizzicare la pelle durante il taglio dei capelli.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. Il pacco batterie agli ioni di litio contenuto nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi.
3. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10°C o superiori a 40°C. Non esporre la base del caricabatterie o l'apparecchio a un'umidità eccessiva.
4. Evitare di lasciare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.

5. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di un pacco batterie nuovo.
6. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o dell'adattatore. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
7. Scollegare l'adattatore dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usare l'apparecchio a breve.

SMALTIMENTO CORRETTO DELLE BATTERIE

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita secondo le norme di legge potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

LAMA E APPARECCHIO/SERVIZIO DI RIPARAZIONE

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza autorizzato Andis. Alcuni set di lame possono essere affilati – contattare il fornitore Andis o l'azienda Andis per ottenere informazioni. Se si desidera ricevere un servizio di manutenzione per il proprio apparecchio, contattare il fornitore Andis. In caso di problemi, contattare il servizio clienti del fornitore Andis 1-262-884-2600 (USA) o inviare un'email a info@andisco.com. **Per individuare un servizio autorizzato Andis nelle vicinanze, accedere a www.andis.com o contattare il servizio clienti al numero 1-262-884-2600 (USA), o via email a info@andisco.com.**

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nei Paesi dell'UE. Per evitare potenziali danni per l'ambiente o la salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire una riutilizzazione sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, che potrà riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



ATTENZIONE! Non toccare mai l'apparecchio Andis mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerlo mai sotto l'acqua corrente né immergerlo in altri liquidi, per evitare il rischio di folgorazione e il danneggiamento dell'apparecchio. **ANDIS COMPANY** declina qualsiasi responsabilità derivante da infortuni causati dall'imprudenza.

Lees de volgende instructies alvorens uw nieuwe Andis tondeuse te gebruiken. Als u dit precisie-instrument de zorg geeft die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

BELANGRIJKE VOORZORGEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basisvoorzorgen worden genomen, zoals het lezen van alle instructies alvorens de Andis tondeuse te gebruiken.

GEVAAR: Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
2. Niet gebruiken in het bad of onder de douche.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

WAARSCHUWING: Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Een apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer de stekker in het stopcontact zit.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Geen hulpstukken gebruiken die niet door Andis zijn aanbevolen.
5. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Het apparaat naar een door Andis erkend servicecenter brengen voor inspectie en reparatie.
6. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.

7. Nooit een voorwerp in een opening van een tondeuse of oplader steken of laten vallen.
8. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken terwijl spuitbussen (aërosol) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
9. Dit apparaat niet gebruiken als een kam of mes beschadigd of gebroken is. Dit kan huidletsel veroorzaken.
10. Om het apparaat los te koppelen, zet u de schakelaar op "OFF" en trekt u de stekker uit het stopcontact.
11. Het adaptersnoer rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Geen verlengsnoer gebruiken.
12. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht, kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
13. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen.
14. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparatie of vervanging nodig is.
15. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.
16. **WAARSCHUWING:** Nooit beide polen van de tondeuse met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
17. Het apparaat droog houden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

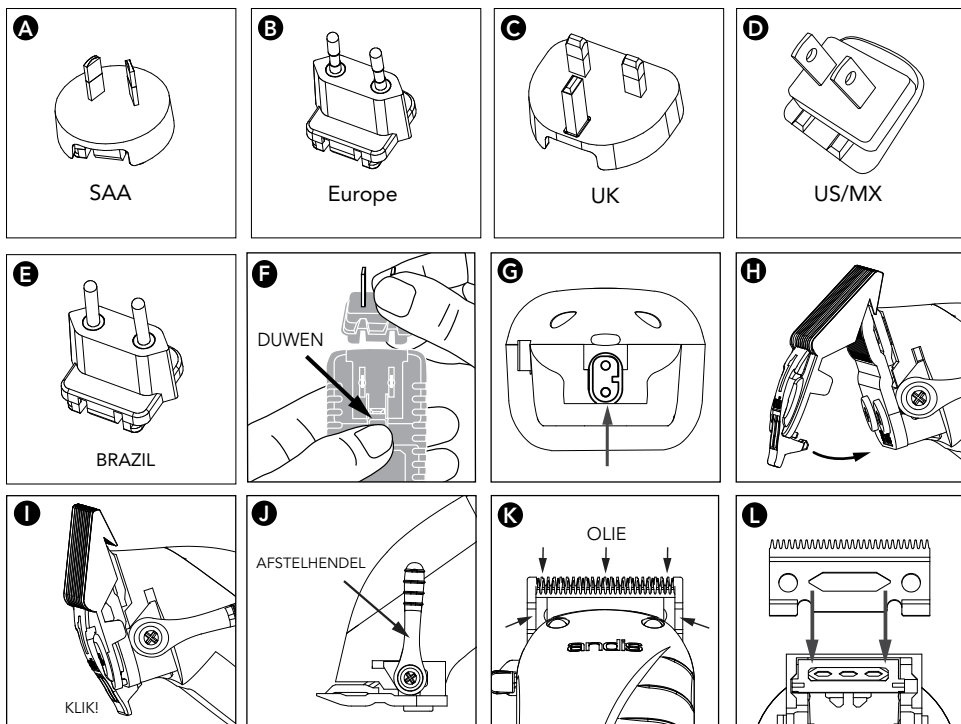
GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR MODELLEN MET AFNEEMBARE STEKKER

(Stekkers kunnen per model variëren)

UNIVERSELE AC/DC STROOMADAPTER

1. De wandadapter en tondeuse uit de doos nemen.
2. De tondeuse wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter en verwisselbare stekkers (Afbeeldingen A-E).
3. Om de gewenste stekker op de wandadapter aan te sluiten, de sleuven op de stekker uitlijnen met de ribben op de wandadapter en erin schuiven. De stekker 'klikt' vast wanneer hij goed is aangesloten. Om de stekker te verwijderen, de knop met de markering 'push' (duwen) op de wandadapter opzoeken. Op de knop drukken en de stekker uit de wandadapter schuiven. De stekkers voor de diverse landen worden alle op dezelfde manier aangebracht en verwijderd (Afbeelding F).



4. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding G) en de transformator vervolgens op een wandstopcontact aansluiten.

VOOR MODELLEN MET EEN VASTE STEKKER (VK)

De tondeuse wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter met een VK-stekker. **Niet proberen de stekker van het snoer te halen of op een ander stopcontact aan te sluiten dan een VK-stopcontact.**

TONDEUSE OPLADEN

De AC-adapter is bedoeld voor gebruik met een Andis model LCL lithium-ion-batterij met een nominale capaciteit van 4,5 V 1,2 A. De tondeuse en de AC-adapter uit de verpakking nemen. De AC-adapter aansluiten op een stopcontact met 100-120 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding G). De AAN/UIT-schakelaar van de tondeuse moet in de stand UIT staan om de batterij op te kunnen laden. Het groene lampje op de tondeuse gaat branden wanneer de tondeuse wordt opgeladen. Als de tondeuse volledig is opgeladen, gaat het groene lampje UIT.

De tondeuse is in de fabriek niet opgeladen. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 3-5 uur lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 90 minuten continu werken. Na het eerste gebruik is de tondeuse na minimaal 2 uur geheel opgeladen.

APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de tondeuse is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

WERKING MET SNOER

Als de tondeuse tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de tondeuse te gebruiken met behulp van het snoer. Wanneer de tondeuse werkt met het adaptersnoer eraan bevestigd, blijft het groene lampje branden, zelfs als de batterij niet volledig is opgeladen. De tondeuse wordt niet opgeladen wanneer hij wordt gebruikt terwijl het snoer eraan is bevestigd. Na gebruik van de Andis tondeuse rolt u het snoer op en bergt u alles op een veilige plaats op.

DE OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten van de opzetkammen variëren per set.)

U kunt de messen op een grotere kniplengte instellen door er een van de opklikbare opzetkammen aan te bevestigen die voor de Andis clipper zijn gemaakt. De opzetkammen kunnen eenvoudig worden bevestigd. Om een opzetkam te gebruiken, schuift u de tanden van het mes in de opzetkam. Klik de opzetkam omlaag, hij kan gemakkelijk worden vast- en losgeklikt (Afbeeldingen H & I). Door de kammen wordt het haar naar de messen geleid en zo kunt u de lengte van het haar precies regelen. Elke kam is voor een andere kniplengte die op de kammen is aangegeven. Vind de gewenste kniplengte (bij benadering) in onderstaande tabel. De kniplengte varieert afhankelijk van de invalshoek van de mesjes op de huid en de dikte en textuur van het haar.

TONDEUSEMESJES AFSTELLEN

De Andis instelbare tondeusemesses zijn gemakkelijk af te stellen. Voor elke knipstand, van lang tot kort, hoeft u alleen maar de instelhendel met uw duim te verschuiven. Als ze rechtop staan, zijn de messen ingesteld op de fijnste of kortste knipstand (Afbeelding J).

GIDS VOOR KNIPPEN

Omschrijving	Kniprichting	Kniphoogte (bij benadering)	
		Corto	Lungo
Standaardmesjes van Andis	Met haarrichting Tegen haarrichting	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Opzetstuk van 1/8"	Met haarrichting Tegen haarrichting	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Opzetstuk van 1/4"	Met haarrichting Tegen haarrichting	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Opzetstuk van 3/8"	Met haarrichting Tegen haarrichting	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Opzetstuk van 1/2"	Met haarrichting Tegen haarrichting	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Opzetstuk van 3/4"	Met haarrichting Tegen haarrichting	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Opzetstuk van 1"	Met haarrichting Tegen haarrichting	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De interne mechaniek van de tondeuse is duurzaam gesmeerd in de fabriek. Buiten het in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen onderhoud hoeft er geen ander onderhoud te worden verricht, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuseolie op aan. Als u afneembare messen hebt, kunt u het mes vervangen om de temperatuur comfortabel te houden; dierverzorgers gebruiken vaak meerdere messen van dezelfde grootte.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TONDEUSE

De mesjes moeten vóór, tijdens en na elk gebruik worden gesmeerd. Als de mesjes van de tondeuse stroken ongeknipt haar laten zitten of langzamer beginnen te werken, moeten ze gesmeerd worden. Breng enkele druppels Andis tondeuseolie aan de voor- en zijkant van de snijmesjes aan (Afbeelding K). Neem overtollige olie af met een zachte droge doek. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor een goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor het tondeusemesje. Vervang altijd kapotte of gekerfde mesjes om letsel te voorkomen. Verwijder resterend haar uit de mesjes met een klein borsteltje of een oude tandenborstel. Reinig de mesjes door ze in een ondiepe kom met Andis Blade Care Plus onder te dompelen, terwijl de tondeuse in werking is. Zorg dat alleen de mesjes zijn ondergedompeld. Het tussen de mesjes resterende haar en vuil komt nu los. Na reiniging zet u de tondeuse uit en droogt u de mesjes af met een droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken.

MESJES VERVANGEN (VERWIJDEREN)

Om de mesjes te verwijderen, trekt u eerst de stekker van de tondeuse uit het stopcontact. Draai de tondeuse ondersteboven, zodat de tanden van de mesjes naar beneden zijn gericht. U kunt de tondeuse op een vlakke ondergrond plaatsen om dit te doen. Draai de messchroefjes los. Verwijder de mesjes.

Om de mesjes terug te plaatsen, brengt u eerst het bovenste mes op zijn plaats (Afbeelding L). Breng de schroefgaatjes in het onderste mes op één lijn met de twee gaatjes in de behuizing van de tondeuse en plaats de schroefjes terug. Draai de schroefjes niet helemaal vast. Draai de tondeuse ondersteboven en breng het onderste mes zodanig aan dat de tanden van beide messen parallel liggen. De tanden van het onderste mes moeten zich enigszins boven de tanden van het bovenste mes bevinden. Dit voorkomt dat de huid wordt gekneld bij het haarknippen.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. De tondeuse niet opbergen bij temperaturen onder 50 °F of boven 104 °F. De tondeuse niet aan overmatig vochtige omstandigheden blootstellen.
4. De tondeuse niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.

5. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door veel factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.
6. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of adapter. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de tondeuse enkele malen is gebruikt en opgeladen.
7. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

AFVOEREN VAN BATTERIJEN

Het product dat u heeft aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse nationale en plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

MES- EN TONDEUSE/TRIMMER REPARATIESERVICE

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier. Sommige messensets kunnen opnieuw worden geslepen – neem contact op met uw Andis leverancier of de Andis Company voor informatie over slijpen. Als u wilt dat er ook onderhoud wordt gepleegd aan uw tondeuse/trimmer, neem dan contact op met uw Andis leverancier. Als u een probleem hebt bij het contact opnemen met uw Andis leverancier, neem dan contact op met de afdeling klantenservice van de Andis Company 1-262-884-2600 (VS) of stuur een e-mail naar info@andisco.com.

Om een door Andis erkend reparatiecentrum bij u in de buurt te vinden, kunt u inloggen bij www.andis.com of telefonisch contact opnemen met onze afdeling klantenservice op 1-262-884-2600 (VS), of via e-mail op info@andisco.com.

JUISTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpstoffen te verzekeren. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelsysteem of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuvriendelijke recycling worden aangeboden.



LET OP: Gebruik de Andis tondeuse nooit terwijl u een waterkraan bedient. De tondeuse nooit onder de kraan houden of in water onderdompelen. Er is gevaar voor een elektrische schok en beschadiging van de tondeuse. **ANDIS COMPANY aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel voortvloeiend uit dergelijke onachtzaamheid.**

Leia as seguintes instruções. Dedique a este equipamento o cuidado que um instrumento construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um equipamento elétrico, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar esse aparelho Andis.**

PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
2. Não use enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para uma banheira ou pia. Não o coloque ou mergulhe na água ou em outro líquido.
4. Exceto quando o aparelho estiver carregando, sempre retire-o da tomada após o uso.
5. Desligue este aparelho antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesão às pessoas:

1. Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado desatendido quando estiver conectado à uma tomada.
2. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
3. Crianças não devem brincar com este equipamento.
4. Use este aparelho somente para o uso descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
5. Nunca opere este aparelho caso o fio ou a tomada esteja com defeito ou caso ele não esteja funcionando corretamente, tenha caído no chão, esteja danificado ou tenha caído na água. Devolva o aparelho para uma assistência técnica autorizada da Andis para inspeção e reparo.
6. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
7. Nunca deixe cair ou coloque qualquer objeto no interior do aparelho ou de qualquer abertura.
8. Não use em áreas externas ou opere onde produtos aerosol

(spray) estejam sendo utilizados, ou onde estiver sendo administrado oxigênio.

9. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente quebrado ou danificado. Isso pode provocar ferimento à pele.
10. Para desconectar, gire o controle para "desl" e em seguida retire o fio da tomada.
11. Conecte o fio adaptador diretamente a uma tomada CA. Não use uma extensão.
12. O uso de um fio adaptador ou plugue não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão pessoal.
13. Não desmonte o fio adaptador nem os plugues. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando for necessário consertar o produto, envie-o ou leve-o a uma assistência técnica autorizada da Andis.
14. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a uma assistência técnica autorizada da Andis.
15. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.
16. **ADVERTÊNCIA:** Nunca toque em ambos os terminais do aparelho com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode causar um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não seguimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
17. Mantenha o aparelho seco.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

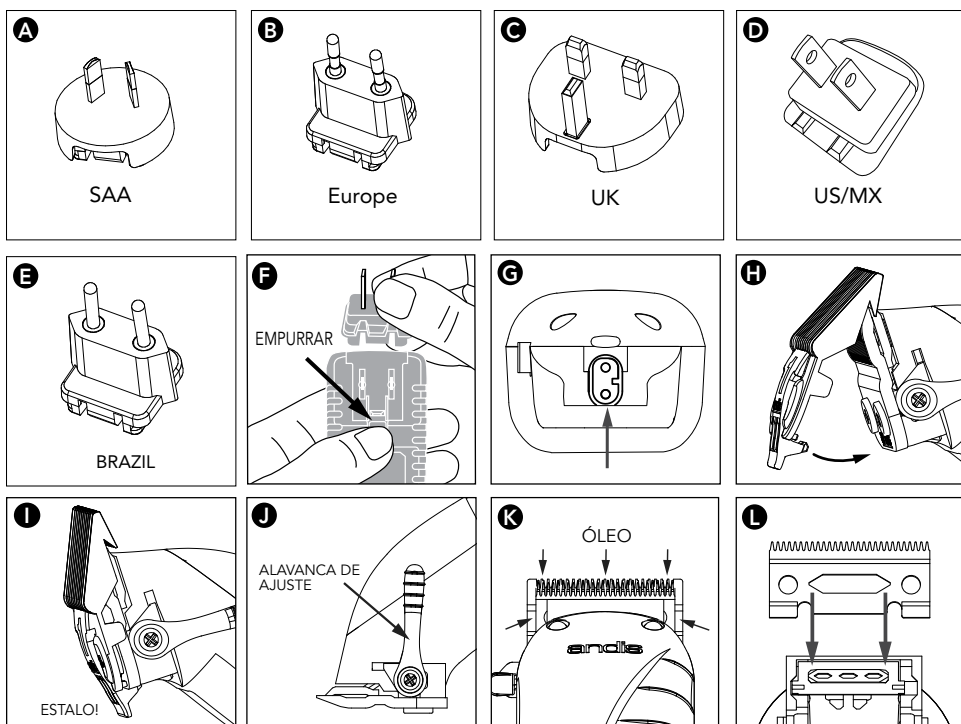
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

PARA MODELOS COM PLUGUES REMOVÍVEIS

(Os plugues podem variar de acordo com o modelo)

ADAPTADOR CA/CC UNIVERSAL

1. Remova o adaptador de parede e a máquina de cortar cabelo da embalagem.
2. A máquina de cortar cabelo vem com um adaptador de parede CA universal e plugues intercambiáveis (Figuras A-E).
3. Para conectar o plugue desejado ao adaptador de parede, alinhe as ranhuras do plugue com as estrias do adaptador de parede e deslize-o até que encaixe no lugar. O plugue emitirá um



GUIA PARA O CORTE

Descrição	Sentido de Corte	Comprimento aproximado de corte	
		Fino	Grossos
Lâmina Andis Padrão	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
Acessório da Lâmina de 1/8"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Acessório da Lâmina de 1/4"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Acessório da Lâmina de 3/8"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
Acessório da Lâmina de 1/2"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
Acessório da Lâmina de 3/4"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
Acessório da Lâmina de 1"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

"clique" quando estiver corretamente encaixado. Para remover o plugue, encontre o botão "empurrar" no adaptador. Pressione o botão e deslize o plugue, retirando-o do adaptador de parede. Os plugues de diferentes países são todos colocados e removidos do mesmo modo (Figura F).

4. Conecte o fio adaptador diretamente ao soquete na parte inferior da máquina de cortar cabelo (Figura G) e insira o transformador em uma tomada CA.

PARA MODELOS COM PLUGUES FIXOS (REINO UNIDO)

A máquina de cortar cabelo vem com um adaptador de parede CA universal com um plugue para o Reino Unido. **Não tente remover o plugue do fio nem ligar em outra tomada que não seja para o Reino Unido.**

COMO CARREGAR A MÁQUINA DE CORTAR CABELO

O adaptador CA destina-se ao uso com uma bateria de íon de lítio Modelo LCL da Andis, com capacidade de 4,5 V e 1,2 A. Remova a máquina de cortar cabelo e o adaptador CA da embalagem. Ligue o adaptador CA em uma tomada de 100-120 V, 50-60 ciclos CA, ou conforme indicado na unidade. Conecte o fio adaptador diretamente ao soquete na parte inferior da máquina de cortar cabelo (Figura G). O botão LIGAR/DESLIGAR da máquina de cortar cabelo deve estar na posição DESLIGAR para que a bateria possa ser carregada. A luz verde na máquina de cortar cabelo não ACENDE enquanto o aparelho está carregando. Quando a máquina de cortar cabelo estiver totalmente carregada a luz verde APAGARÁ.

A máquina de cortar cabelo não vem carregada da fábrica. Para um máximo desempenho, carregue a máquina de cortar cabelo de 3 a 5 horas antes do PRIMEIRO uso. Com a bateria totalmente carregada, a máquina de cortar cabelo pode ser usada continuamente por até 90 minutos. Depois do primeiro uso, o carregamento total da máquina de cortar cabelo demora no mínimo 2 horas.

FALHA NO CARREGAMENTO

1. Verifique se há tensão na tomada da parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Verifique se o botão LIGAR/DESLIGAR na máquina de cortar cabelo está na posição DESLIGAR.
3. Verifique se o fio adaptador está conectado firmemente à máquina de cortar cabelo.
4. Se a falha no carregamento persistir, retorne a máquina de cortar cabelo para a Andis ou para um Serviço Técnico Autorizado da Andis para inspeção e reparo ou substituição.

OPERAÇÃO COM FIO

Se a máquina de cortar cabelo DESLIGAR durante um trabalho, conecte o fio adaptador para continuar usando a máquina. Quando a máquina de cortar cabelo estiver funcionando com o fio adaptador conectado, a luz verde permanecerá ACESA, mesmo se a bateria não estiver totalmente carregada. A máquina de cortar cabelo não será carregada enquanto estiver sendo usada com o fio. Após usar a máquina de cortar cabelo Andis, enrole o fio e guarde em um local seguro.

FIXAÇÃO DOS PENTES DA MÁQUINA

(Os tamanhos do pente acessório variarão em cada kit)

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais grosso conectando qualquer uma das lâminas de encaixe dos pentes acessórios feitas para o seu aparelho Andis. Os acessórios da lâmina são de fácil montagem. Para usar o acessório da lâmina, deslize o dente da lâmina cortadora no acessório da lâmina. Encaixe o acessório da lâmina para baixo; ele vai se encaixar e desencaixar facilmente (Figuras H & I). Os pentes ajudam a orientar o pelo para as lâminas de corte e lhe proporcionam um controle preciso dos comprimentos. Cada pente permite um comprimento diferente de corte, indicado nos pentes. Use a tabela abaixo para achar os comprimentos de corte aproximados. Ângulos diferentes de lâmina em relação à pele, espessura e textura do cabelo podem variar o comprimento de corte.

AJUSTAGEM DA LÂMINA DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

O conjunto de Lâmina Ajustável da sua Máquina de Cortar Cabelo Andis é de fácil ajustagem. Para cortes grossos a finos, tudo que é necessário é uma pancadela da alavanca de ajustagem com seu polegar. Na posição vertical, as lâminas ficam ajustadas para cortes mais finos ou mais curtos (Figura J).

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente na fábrica. Afora a manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por uma assistência técnica autorizada da Andis.

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte próximo. Caso as lâminas estejam muito aquecidas, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus ou aplique o Andis Cool Care Plus e em seguida o óleo para máquina da Andis. Caso tenha uma unidade com lâmina destacável, você pode trocar sua lâmina para manter uma temperatura confortável; usar várias lâminas do mesmo tamanho é um procedimento profissional comum.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARELHO ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas da sua máquina deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. Coloque algumas gotas de óleo no lado frontal e lateral das lâminas do cortador (Figura K). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Os lubrificantes do tipo spray contêm óleo insuficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente meio de resfriamento para a lâmina da máquina. Troque sempre lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesão. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos que mergulhe as lâminas somente em uma panela rasa de Andis Blade Care Plus, enquanto o aparelho estiver funcionando. Qualquer excesso de sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue a máquina e seque as lâminas com um pano limpo seco e comece novamente o corte.

TROCA (REMOÇÃO) DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para remover as lâminas, desligue primeiro a máquina de cortar cabelo da tomada. Gire a máquina de cortar cabelo de cabeça para baixo, de modo que os dentes da lâmina apontem para baixo. Você pode desejar colocar a máquina sobre uma superfície plana para fazer isso. Afrouxe os parafusos das lâminas. Remova as lâminas.

Para trocar as lâminas, coloque a lâmina menor, superior na posição (Figura L). Alinhe os orifícios do parafuso na lâmina inferior com os dois orifícios no alojamento da máquina de cortar cabelo e recoloque os parafusos. Não aperte os parafusos completamente. Gire a máquina e alinhe a lâmina inferior de modo que ambas as lâminas fiquem paralelas, mas com os dentes da lâmina inferior ligeiramente acima dos dentes da lâmina superior. A inobservância disso pode resultar que a pele seja beliscada ao cortar o cabelo.

DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o fio adaptador a uma máquina de cortar cabelo a qualquer momento para um carregamento total, ou mesmo usar a bateria antes de completar um ciclo de carregamento. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Não guarde a máquina de cortar cabelo a temperaturas abaixo de 10°C (50°F) ou acima de 40°C (104°F). Não exponha a máquina de cortar cabelo a condições de umidade excessiva.
4. Evite colocar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
5. Muitos fatores podem influenciar a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.

6. Baterias de íons de lítio novas ou não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isto é normal e não indica um problema na bateria ou no adaptador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga da máquina de cortar cabelo.
7. Desconecte o fio adaptador da tomada CA se não for usar por longos períodos.

DESCARTE ADEQUADO DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria em um sistema de descarga de lixo municipal. Verifique junto às autoridades locais responsáveis pelo lixo sólido para obter detalhes na sua área sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

REPAROS NA LÂMINA E NO APARADOR

Quando as lâminas do seu aparelho Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor da Andis. Alguns conjuntos de lâminas podem ser afiados – contate o revendedor local da Andis para obter informações sobre afiação. Se você também deseja fazer manutenção em sua máquina Andis, contate o revendedor da Andis. Se tiver alguma dificuldade de encontrar o revendedor, contate o departamento de atendimento ao cliente da Andis Company pelo telefone 1-262-884-2600 (EUA) ou envie e-mail para info@andisco.com. **Para encontrar uma assistência técnica autorizada próxima, acesse o site www.andis.com ou entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente pelo telefone 1-262-884-2600 (EUA) ou envie e-mail para info@andisco.com.**

DESCARTE CORRETO DESTA PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte descontrolado de detritos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



CUIDADO: Nunca manuseie o seu aparelho Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca coloque-o debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e dano à sua máquina. **A ANDIS COMPANY não será responsável no caso de lesão causada por descuido.**

请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

安全注意事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项。其中包括：使用 Andis 电剪之前请阅读所有说明：请勿让儿童使用本产品。

危险： 为了降低电击风险，请注意以下事项：

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存储在可能掉落或吸入到水盆或水槽的位置。请勿将此电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 使用之后请拔出此电器的插头，充电时除外。
5. 清洁、拆卸或组装部件之前，请拔出本电器的插头。

警告： 为避免烧伤、起火、电击或人身伤害，请执行以下操作：

1. 将电器插入电源时，应该始终有人在场看守。
2. 本设备可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导下安全使用本设备，且了解相关的危险。
3. 儿童不可玩耍本电器。
4. 仅将此电器用于本手册描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
5. 如果电器电源线或插头已损坏、无法正常工作、损坏或者落入水中，则切勿使用此电器。请将此电器返回 Andis 特约维修站，进行检查和修理。
6. 请保持电源线远离热表面。
7. 切勿使任何物体掉入或插入到电剪或充电器的任何开口中。
8. 请勿在户外使用，亦不可在使用了气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
9. 请勿将本电器与损坏或断裂的梳子或刀片结合使用。否则可能会伤害皮肤。
10. 要断开电源，请将控件调节为“关闭”，然后从电源插座拔出头。
11. 将适配器线缆直接插入交流电插座中。请勿使用延长电源线。
12. 使用适配器线缆或非 Andis 出售的插头可能会导致火灾，电击或人身伤害。
13. 请勿拆卸适配器线缆或插头。重装不正确可能会发生电击或火灾危险。需要维修时，请将其返回 Andis 特约维修站。
14. 此电剪中的电池旨在确保无故障的最长使用寿命。不过，与其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。需要维修或换货时，请将其返回 Andis 特约维修站。
15. 如果处置不正确，电池会对环境造成危害。许多社区都提供了电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系以了解您所在地区的电池处置方法。

16. 警告：切勿使用金属物体和/或身体部位接触电剪的两个终端，因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触终端。如果未能遵守这些警告说明，则可能会导致火灾或严重的人身伤害。
17. 请保持电器干燥。

请妥善保管此说明

操作说明

可拆卸式插头的型号

（插头可能因型号而异）

通用型交流/直流电电源适配器

1. 从包装盒中取出壁式适配器和电剪。
2. 本款电剪配备标准通用的交流电压壁挂式适配器和可更换插头（图 A-E）。
3. 要将所需的插头连接到壁式适配器，请将插头上的槽位与壁式适配器上的肋边对齐，然后滑入到当位置。正确连接插头后，插头会“咔哒”一声滑入适当位置。要取出插头，请找到壁式适配器上标记“按”的按钮。按下该按钮，将插头从壁式适配器中滑出。各个国家/地区均采用相同的方法连接和取出插头（图 F）。
4. 将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中（图 G），然后将变压器插入交流电插座。

固定插头的型号（英式）

该电剪配备标准通用交流电压壁式适配器和英式插头。请勿尝试从线缆上拆卸插头或将其插入非英式插座。

电剪正在充电

此交流电电源适配器适用于额定功率为 4.5V 1.2A 的 Andis 型号 LCL 锂离子电池。从包装盒中取出电剪和交流电电源适配器。将交流电电源适配器插入电压为 100-120V、频率为 50-60 赫兹的交流电插座或此装置指定的电源中。将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中（图 G）。电池充电时，电剪的“开启/关闭”开关必须处于关闭位置。电剪充电时，电剪上的绿色指示灯会亮起。电剪充满电时，绿色指示灯会熄灭。

电剪出厂时并未充电。要达到最佳性能，请在第一次使用电剪前，充电 3-5 个小时。电池充满电后，电剪可以持续运行 90 分钟时间。第一次使用后，电剪最少在 2 小时内充满电。

充电失败

1. 确保壁装电源插座的电压充足（可以使用您了解的其他设备进行检查）。
2. 确保电剪的“开启/关闭”开关处于关闭位置。
3. 进行检查以确保适配器线缆已牢固地插入电剪中。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返 Andis 或 Andis 授权的服务站进行检查、维修或更换。

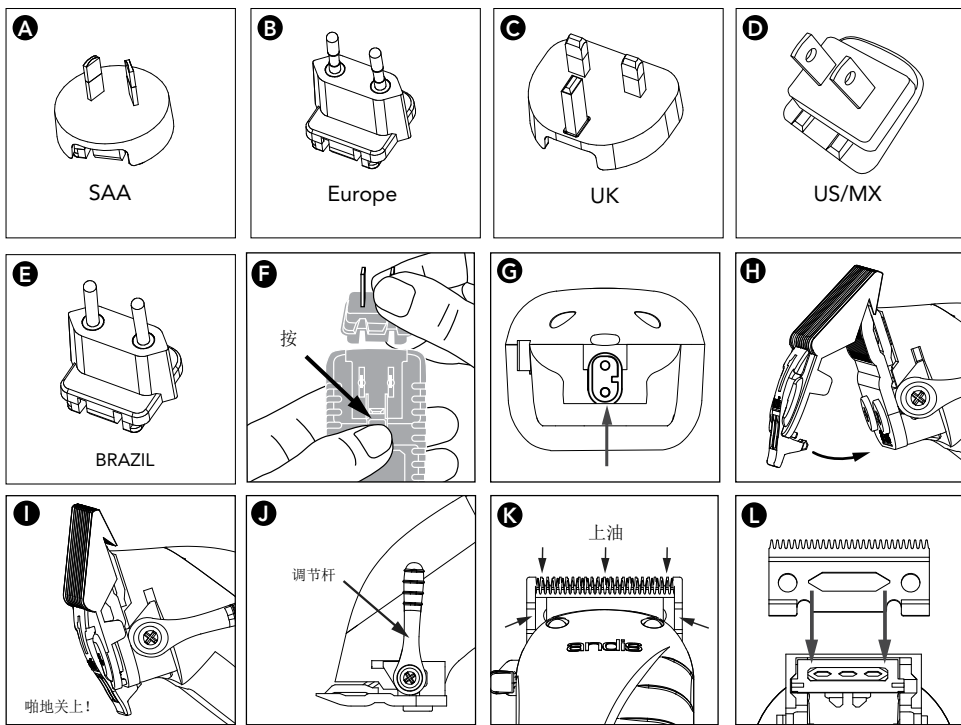
有线操作

若电剪在修剪工作中关机，可连接适配器线缆，在连线运行的情况下继续使用。当在连接适配器线缆的情况下使用电剪时，即使电池是完全满充，绿色指示灯也会保持亮起。连接线缆使用时，电剪是不会充电的。使用完 Andis 电剪之后，重新缠好电源线并将其存放在安全的地方。

附装电剪梳

（每套电剪附带梳子的尺寸都不相同）

您可以通过附装任何一款专为 Andis 电剪制造的按扣式刀片附件，使刀片切割的齿痕更为稀疏。刀片附件很容易安装。要使用刀片附件，请将工作刀片齿滑入刀片附件。将刀片附件推下（图 H & I），它能很容易的安装和卸下。梳子有助于将毛发导入修剪刀片，使您准确的控制毛发长度。每个梳子都支持不同的修剪长度，如梳子上的标注。将刀片附件推下，可以很容易地安装和卸下它们。这些附件会将毛发引导到电剪刀片上，并准确控制毛发长度。使用下表查找合适的修剪长度。不同的刀片角度与皮肤、毛发的厚度和毛发的纹理相关，会影响到修剪的长度。



修剪指南

描述	修剪方向	近似修剪长度	
		精细	粗糙
标准 Andis 刀片	顺毛发纹理	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	逆毛发纹理	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" 刀片附件	顺毛发纹理	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	逆毛发纹理	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" 刀片附件	顺毛发纹理	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	逆毛发纹理	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" 刀片附件	顺毛发纹理	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	逆毛发纹理	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" 刀片附件	顺毛发纹理	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	逆毛发纹理	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" 刀片附件	顺毛发纹理	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	逆毛发纹理	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" 刀片附件	顺毛发纹理	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	逆毛发纹理	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

电剪刀片调节

Andis 可调节电剪刀片装置很容易进行调节。从粗糙修剪到精细修剪，您只需要用拇指轻轻拨动调节杆。在竖直位置时，刀片设置用于最精细或最短的修剪（图 J）。

用户维护说明

儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护

您的电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非 Andis 公司或 Andis 授权的售后服务点要求进行维护。

刀片温度

由于 ANDIS 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 ANDIS BLADE CARE PLUS 中，或使用 ANDIS COOL CARE PLUS 后，使用 ANDIS 电剪油。如果您有可分离的刀片装置，您可以更换您的刀片以维持舒适的温度；美容师们通常会使用相同尺寸的多个刀片。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。请在工作刀片的前端和两侧滴几滴 ANDIS 电剪油（图 K）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为良好的电剪刀片冷冻剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上多余的毛发。要清洁刀片，我们建议您在电剪运行时仅将刀片浸入一浅盘 ANDIS 电剪油中。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用干燥的布将刀片擦干，然后再启动电剪即可。

更换（卸下）刀片套件

要卸下刀片，首先从电源插座拔下电剪。将电剪翻过来，使刀齿朝下。您最好将电剪置于平坦的表面上执行此操作。拧下刀片上的螺丝。卸下刀片。

要更换刀片，请将上方较小的刀片移回原位（图 L）。将底部刀片的螺丝孔和电剪外壳的两个孔对齐，然后更换螺丝。请不要将螺丝完全紧固。将电剪翻转并对齐下方的刀片，使两个刀片的刀齿平行，但下方刀片的刀齿要略高于上方刀片的刀齿。如果不这样做，则在修剪毛发时可能会伤到皮肤。

锂电池使用指南

- 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”，与镍金属氢化物（NiMH）或镍镉（NiCd）电池类似。您可以在任何时间将适配器线缆插入电剪，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，锂电池越频繁使用，性能越好。
- 如果将好几个月不使用此装置，要使电池寿命最长，请以部分放电的状态存放电剪。
- 请勿将电剪放在低于 50° F 或高于 104° F 的环境中。请勿将电剪暴露在非常潮湿的环境中。
- 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近，或暴露在直射阳光下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池组无法充满全部电量。
- 很多因素会影响锂电池的使用寿命。频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法像新电池组一样实现相同的运行时性能。
- 新锂离子电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或适配器存在问题。电剪使用并充电几次后，电池就可以充满电。
- 如果想要长时间不使用，请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

合理的电池废弃处理

您购买的产品中包含一颗可充电电池。此电池是可回收的。根据多个国家以及地区的法律，在电池使用寿命结束时将其放入市政废水中进行处理是违法的。与您当地的固体废物管理部门取得联系，以获取该地区关于回收选择和正确处理的详细信息。

刀片 & 电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片经过重复使用变得迟钝时，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权维修站购买一套新的刀片。一些刀片可重新磨修 - 与您的 Andis 供应商或与 Andis 公司联系以了解重新磨修の詳細信息。如果您同时也希望维修电剪，请与 Andis 供应商联系。如果您无法联系到 Andis 供应商，请联系 Andis 客户服务部门 1-262-884-2600（美国）或发送邮件至 info@andisco.com。要查找您附近的 Andis 授权服务站，请登录 www.andis.com 或致电我们的客户服务部门：1-262-884-2600（美国），或发送邮件至 info@andisco.com。

本产品的正确处理办法

此标志表示在欧盟地区本产品不应同其他家庭废弃物一同进行处理。为防止因不受控制的废弃物处理而对环境或人身健康可能造成的危害，请谨慎对其进行回收，以提高材料资源的可持续再利用。要返回使用过的设备，请使用返回和收集系统，或者联系出售此产品的零售商。他们可以使用此产品进行环境安全回收利用。



警告：当您使用水龙头时切勿拿放 Andis 电剪，切勿将电剪放在水龙头下或放入水中。这可能存在电击危险，也可能会损坏您的电剪。ANDIS 公司将不会对此类疏忽造成的伤害负任何责任。

Model LCL (100-240V, 50/60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **www.andis.com**

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur **www.andis.com**

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en línea, visite **www.andis.com**

Rufen Sie die Website **www.andis.com** auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manual online, visitare il sito **www.andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **www.andis.com**

Para encontrar um serviço técnico autorizado perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **www.andis.com**

如需查找 **Andis** 授权的维修站或访问在线阅读手册，请访问 **www.andis.com**。

**KEEP THIS FOR YOUR RECORDS
CONSERVER CETTE NOTICE
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN
CONSERVARE PER USI FUTURI
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
GUARDE ISTO PARA OS SEUS REGISTROS**
请保留此说明书作为记录

andis®

©2016 Andis Company
1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-884-2600 **www.andis.com** info@andisco.com